

The background of the image is a collage of various national flags, including the United States, the United Kingdom, the United Arab Emirates, and others, arranged in a circular pattern. The text is overlaid on this background.

**30 сентября**

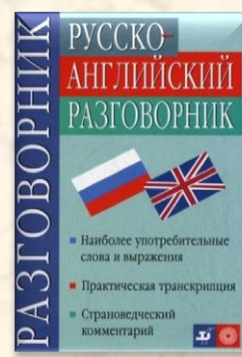
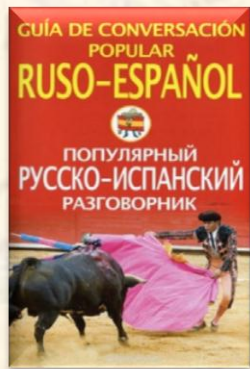
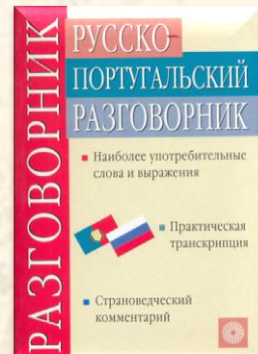
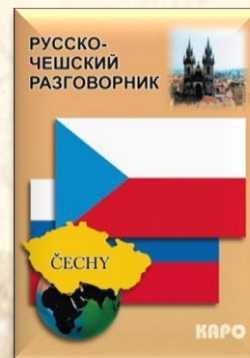
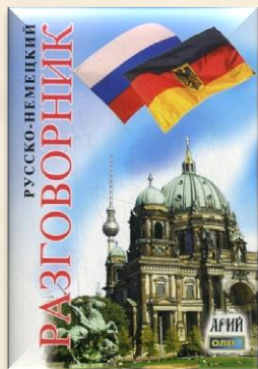
**Международный день  
переводчика**

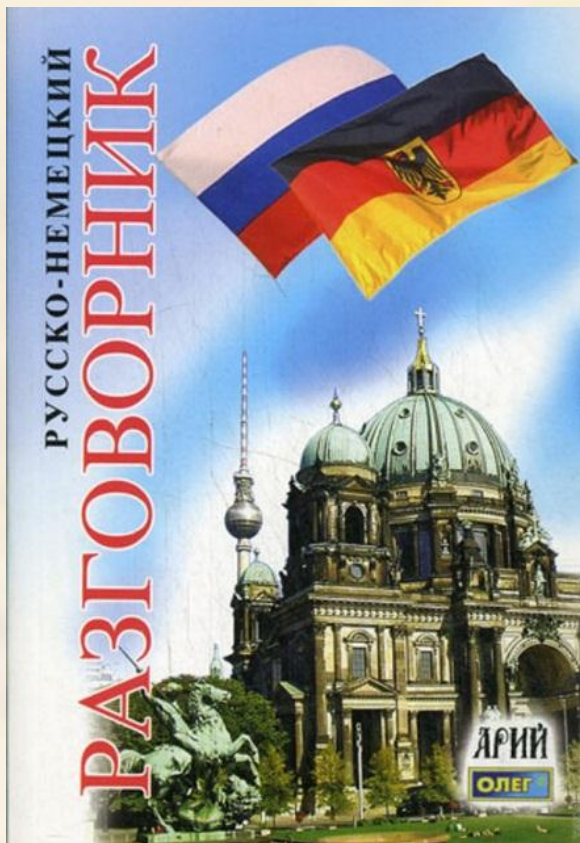
# СКОЛЬКО ЯЗЫКОВ ТЫ ЗНАЕШЬ – СТОЛЬКО РАЗ ТЫ ЧЕЛОВЕК.

**30 сентября** все люди, которые хоть как то связаны с переводами с одного языка на другой, отмечают свой профессиональный праздник. В этот день можно поздравить не только **переводчиков**, а также **учителей иностранных языков**, репетиторов, и просто тех людей кто изучает или уже владеет не только родным языком.



# Предлагаем Вам ознакомиться с различными разговорниками





## Таланов Олег. Русско-немецкий разговорник. – К.: Арий, 2009. – 224 с.

Русско-немецкий разговорник — крайне необходимая вещь в путешествиях по Германии, Австрии и Лихтенштейну — в этих государствах немецкий язык является основным.

В разговорнике собраны наиболее востребованные фразы, которые могут пригодиться для ориентирования и общения в стране, говорящей на немецком.





Палачёва К.Ю. Русско-болгарский разговорник. – СПб.: КАРО, 2007. – 192 с.

Во время отдыха на курортах Болгарии и путешествия по стране такой разговорник может пригодиться в самых разных ситуациях: для приветствия и обращения к местным жителям, навигации (как пройти/доехать до нужного места), общения в отелях и ресторанах, при покупке сувениров и билетов на транспорт.



**РУССКО-  
НОРВЕЖСКИЙ  
РАЗГОВОРНИК**



**КАРО**



**Егорова Е.И. Русско-  
норвежский разговорник. –  
СПб.: КАРО, 2007. – 288 с.**

Норвежский разговорник с произношением вам наверняка пригодится. всегда имейте при себе разговорник норвежского языка в своем путешествии, и вам будет намного легче объясниться в отеле, в ресторане, или просто на улице.



Разговорник предназначен для российских граждан, с разными целями посещающих Украину и не владеющих украинским языком.

Разговорник поможет вам при прохождении паспортного контроля, на таможне, при обмене валюты, устройстве в гостиницу, путешествии по городу и стране, при посещении музеев и театров, при совершении покупок и т.д.



Назарова Л.В. Русско-украинский разговорник. – СПб.: КАРО, 2008. – 192 с.



# РУССКО- ЧЕШСКИЙ РАЗГОВОРНИК



Русско-чешский разговорник включает основные фразы, которые могут пригодиться туристу и путешественнику в Чехии для поиска маршрута и общения с местными жителями.

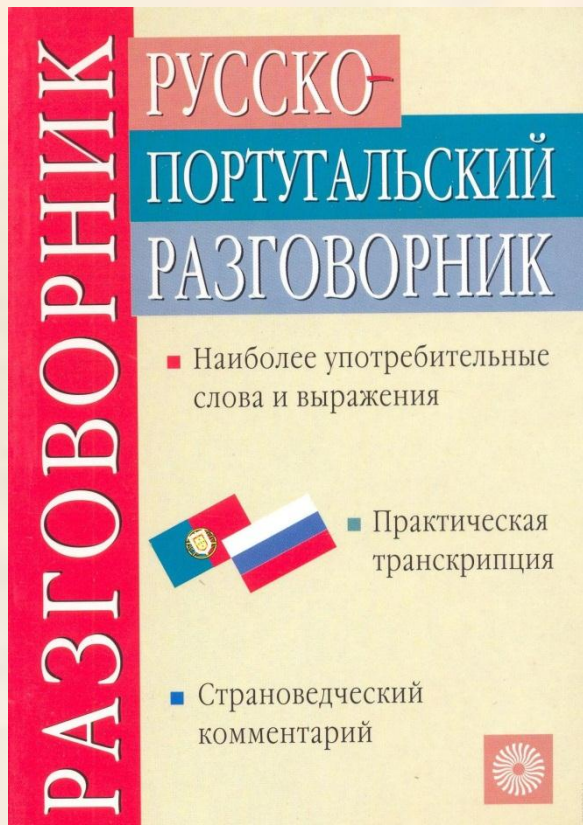
При употреблении местных слов и выражений отношение коренного населения к вам улучшится.



Русско-чешский  
разговорник. – СПб.:  
КАРО, 2007. – 144 с.







Русско-португальский разговорник — компактный помощник в поездке по городам, курортному побережью Португалии и путешествии в Бразилию.

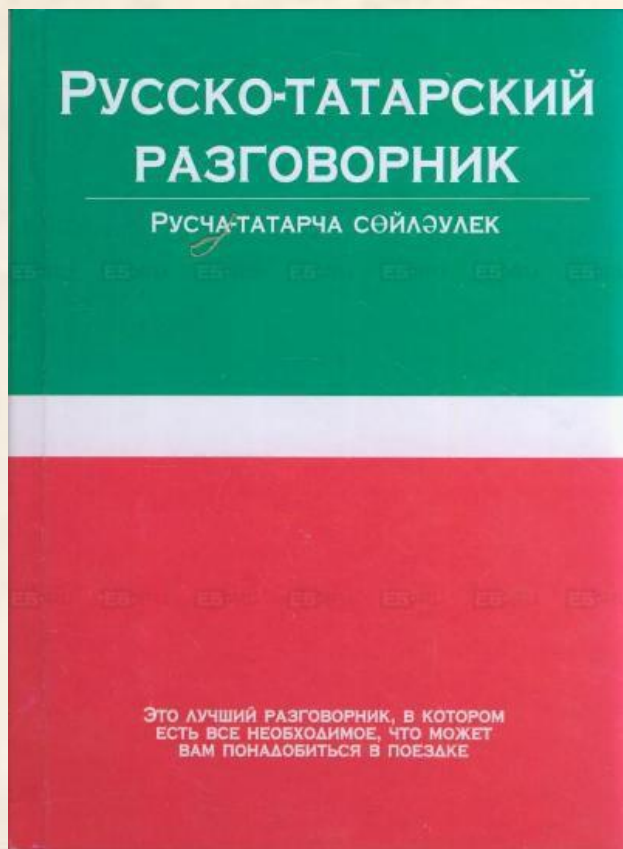
Кроме того, португальский язык является основным в Анголе и Мозамбике, одним из официальных — в государствах Кабо-Верде, Гвинея-Бисау, Сан-Томе и Принсипи, Восточный Тимор и в автономном административном районе Макао.

Особенно актуально использование разговорника при поездке в регионы, находящиеся вдали от основных маршрутов туристов.



Цырендоржиев А.С. Русско-португальский разговорник / А.С. Цырендоржиев, В.В. Сечная – СПб.: КАРО, 2007. – 144 с.

Русско-татарский, татарско-русский разговорник / сост. Е.И. Лазарева; под общ. ред. Р.А. Арбузовой. – М.: Астрель: АСТ; Владимир: ВКТ, 2008. – 224 с.



Татарстан, это чудесное место, где даже во время деловой поездки вы сможете отдохнуть. Невероятные пейзажи, которыми наполнена эта республика не могут не запасть в душу и не радовать глаз.

Приехав по работе или на отдых к примеру в Казань, вы сможете посетить один из 7 театров, один или несколько музеев, всего их насчитывается 388 по всей республике, или полюбоваться чудесными реками Волгой и Камой.



Русско-венгерский разговорник — шпаргалка для туристов в Венгрии, в которую можно заглянуть в самых распространенных бытовых ситуациях, возникающих в путешествии.

Специально для туристов представлены тематические блоки, посвященные транспорту, магазинам, гостиницам и ресторанам.



Галузина С.О. Русско-венгерский разговорник. – СПб.: КАРО, 2005. – 176 с.



## РУССКО- АРМЯНСКИЙ РАЗГОВОРНИК



Чарчоглян Н.А. Русско-  
армянский  
разговорник. – СПб.:  
КАРО, 2008. – 256 с.

Армения это удивительное государство, которое является одним из самых древних на Земле. Здесь действительно есть на что посмотреть туристам, какой бы вкус у них не был.

На территории этой страны множество памятников архитектуры, древних церквей и невероятно красивых мест, которые зачаровывают своими пейзажами.

Благодаря разговорнику, вы сможете задать любой вопрос местным жителям и также легко ответить на вопрос заданный вам.



Русско-испанский разговорник — полезная вещь при путешествии по городам и курортам Испании, поскольку английский и русский языки знают далеко не все.

В любом случае, при употреблении местных слов и выражений у коренного населения отношение к вам улучшится.

**Популярный русско-испанский разговорник / сост. А. Чернореченский. – М.: Центрполиграф, 2010. – 174 с.**





Русско-английский разговорник — палочка-выручалочка в заграничных поездках и продолжительных путешествиях.

Владение английским языком даже на начальном уровне и с разговорником придется весьма кстати в путешествиях по Великобритании, США, Канаде, Австралии или по другим англоговорящим странам и территориям.



Никитина Т.М. Русско-английский разговорник / Т.М. Никитина, Л. Хьюлетт, Э. Хендерсен. – М.: Рус. яз. – Медиа Дрофа, 2009. – 256 с.



Во множестве арабских курортов, привычным и общераспространенным является только арабский язык, потому этот разговорник будет для вас незаменимым помощником.

Здесь собраны самые распространенные темы для разговоров и всевозможные, часто задаваемые вопросы.



Васильцов В.С. Русско-арабский разговорник. – СПб.: ООО «Виктория плюс», 2009. – 240 с. (Серия «Галопом по Европам»)





Русский-иврит разговорник /  
под ред. М. Вольфсона. –  
СПб.: ООО «Виктория плюс»,  
2009. – 208 с. (Серия  
«Галопом по Европам»)

Израиль — многоязычная страна. Тем не менее, вам наверняка пригодится разговорник иврита с произношением. Русско-еврейский разговорник полезен там, где вы захотите поговорить с жителями страны на их языке.





Все необходимые для бытового общения выражения будут у вас под рукой, и на русском, и на сербохорватском языке. Кроме того, в разговорниках имеется общая информация о стране на русском языке: транспорт, финансы и многие другие важные вещи.



Панова Е.А. Русско-сербохорватский разговорник. – СПб.: КАРО, 2007. – 160 с.





**Мирецкий И.А. Датский попутчик: Русско-датский разговорник. Самое необходимое. – СПб.: Авалон, Азбука-Классика, 2006. – 320 с.**

Датский язык довольно сложен в восприятии, но все же стоит выучить несколько фраз из русско-датского разговорника. Тогда будет больше шансов, что вы поймете правильно то, что вам говорят, а ваш собеседник поймет вас.

